Between

God.
Where then?
God not in me
nor in you.
But between us.

God not me or mine
nor you or yours
But ours.

God known
not alone
but in a relationship.

Not revealed through lonely power
but through our kinship,
friendship
healing, binding
raising up of each other.

To know God is to know others
to love God is to love others
to hear God is to hear others

More than meditations within
insights within
feeling within
Between us are
Claims, obligations, commandments
the behavior of beliefs.

God
not as super-person alone,
He or She
Not as is, a process, power, being, thing
a Subject acting on me or I on it.
God in connection
God in the nexus of community.
God the betweenness
that binds and hold together.

Even alone, in meditation, in private thought
I turn to the
memory of betweenness
to the promise of our betweenness.

God not in me or in you or in Himself
but in betweenness
the evidence of
God's reality and our own.

בין

אלוהים
היכן אם כן?
אלוהים לא בתוכי
לא בתוכך.
כי אם בינינו.

אלוהים לא אני לא שלי
לא אתה לא שלך
כי אם שלנו.

אלוהים לא מוכר לבדו
אלא ביחסים.

אינו מתגלה מתוך כח בודד
כי אם מתוך קרבה,
חברות, ידידות.
מרפא מקשר
עולה מתוכנו.

לדעת אלוהים כמוהו כדעת אחר
לאהוב את אלוהים משמעותו לאהוב אחר
לשמוע אלוהים כמוהו כלשמוע אחר

יותר מהגות פנימית
הארה פנימית
רגש פנימי
בינינו קיימים
דרישות, התחיבויות, צוויים
עשייה מתוך אמונה.

אלוהים לא ככל יכול בלבד,
הוא או היא
לא כהוויה, תהליך, כח, דבר מה
כמי שמפעיל אותי או מופעל על ידי.
אלוהים בקשר
אלוהים בקהילה
אלוהים זה שביננו
המחבר ומקשר.

אף עם עצמי, בעת מחשבה פנימית
אני פונה אל
זכרון ה"יחד" שבינינו
אל הבטחת הייחודיות בינותנו.

אלוהים לא בי או בך או בו
אלא בינותנו
ראייה
לקיום האלוהים וקיומנו אנו.